2010eko MAIATZAren 17ko BILKURA NAGUSIA

Lizartzan, bi mila eta hamarreko maiatzaren hamazazpian eguerdiko ordubata t'erdiak direnean, Alkatea: Regina Otaola Muguerza; Udalkideak: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga; Idazkaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, Biltzar Nagusian bildu dira, gai hauek erabili direlarik:

1.- AURREKO BILKURA NAGUSIKO AKTAREN ONARPENA:

Alkateak, aurreko saioaren aktari ezer esatekorik badagoen galdetu du, eta inork ezer esatekorik ez duenez, aho batez onartu da.

2.- LIZARTZAKO UDAL PAISAI ONDAREAREN BERRESKURAPENA LANEN ADJUDIKAZIOA

Bi mila eta hamarreko maiatzaren hamalauan ospatutako bilkuran, Lizartzako Udal Paisai Ondarearen Berreskurapena lanen kontratuaren adjudikazio proposamena luzatu zen, ACUÑA S.A.ren alde, bera izan delako lehiaketan punturik gehien lortu dituena, 81,05 puntu.

PLENO del 17 de MAYO de 2010

En Lizartza a las trece treinta horas del día diecisiete de mayo de dos mil diez, reunidos, la Alcaldesa: Regina Otaola Muguerza; Concejales: Manuel Michelena Iguaran, Julia Tercero Isasi, Begoña Pereira Anduaga; la Secretaria: Ana Jesus Zabala Garmendia, se han reunido en Pleno, tratándose los siguientes temas:

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR:

La Alcaldesa, pregunta si alguien tiene que formular alguna observación al Acta de la Sesión anterior y no habiendo observaciones se aprueba por unanimidad.

2.- ADJUDICACIÓN OBRAS RECUPERACIÓN DE PATRIMONIO PAISAJÍSTICO MUNICIPAL EN LIZARTZA

Celebrada la licitación el catorce de mayo de dos mil diez, se propuso la adjudicación de la contratación de obras de Recuperación de Patrimonio Paisajístico Municipal en Lizartza, a ACUÑA S.A., por ser la oferta que más puntos ha logrado en el concurso: 81,05 puntos.

Ordena Orden	AURKEZLEA/CONCURSANTE	PUNTUAK GUZTIRA/TOTAL PUNTOS
1	Construcciones y Reformas Promoland S.L.	10,12
2	Andatza Eraikuntzak S.L.	35,00
3	Acuña S.A.	81,05
4	Agricola Total S.L.	40,55

Bilkura horretan luzatutako akta aztertu eta berarekin ados, zera proposatu da:

1.- Enkanteko eskaintza balioestea eta Lizartzako Erdiguneko Urbanizazioaren Hobekuntza eta

Habiendo revisado el acta de dicha Sesión y de conformidad con la misma, se propone:

1.- Declarar válida la licitación y adjudicar la contratación de obras de Recuperación de

Berrikuntza, ACUÑA S.A.-ri. BERROGEITA HAMAHIRU MILA BERREHUN ETA HOGEITA HEMERETZI euro HAMAHIRU zentimo (53.239,13,-) €-tan (Bez barne delarik) adjudikatzea.

2.- Indarrean dagoen Aurrekontuko 601.511.01.02 partidaren kargura, 53.239,13- €-tako gastua onartzea.

3.- Hamar eguneko epean, kontratistari esleipen kontratuaren ebazpen hau jakineraztea, hamabost eguneko epean, behin betiko bermea jarri duela egiaztatu ahal izateko, eta hogeita hamar eguneko epean, administrazio kontratuan, esleipena gauzatzeko. Halaber, gainerako partaideei jakinerazpen bera egingo zaie.

4.- Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, adjudikazioa argitaratzea.

Proposamena aztertu eta eztabaidatu ondoren, Lizartzako Udal Paisai Ondarearen Berreskurapena lanen kontratua, ACUÑA S.A.-ri. BERROGEITA HAMAHIRU MILA BERREHUN ETA HOGEITA HEMERETZI euro HAMAHIRU zentimo (53.239,13,-) €-tan (Bez barne delarik) adjudikatzea, aho batez onartu da, bera izan delako lehiaketan punturik gehien lortu dituena.

3.- <u>DIRULAGUNTZEN UDAL ARAUDIAREN ONARPENA</u>

Alkateak, hitza harturik, Etxebizitzen Bizigarritasun-Baldintzak Hobetzeko emango diren Diru-Laguntzak Arautzeko Udal-Araudia aurkeztu du, eta literalki, honela dio:

Patrimonio Paisajístico en Lizartza, a ACUÑA S.A. en CINCUENTA Y TRES MIL DOSCIENTOS TREINTA Y NUEVE euros TRECE céntimos (53.239,13,-) € (IVA incluido).

2.- Aprobar el gasto de 53.239,13 € a cargo de la partida 601.511.01.02 del Presupuesto vigente.

3.- Que se notifique al contratista dentro del plazo de diez días la presente resolución de adjudicación del contrato y se le requiera para que dentro de los quince días, presente el documento que acredite haber constituído la garantía definitiva y formalizar el contrato en documento admiistrativo en treinta días. Igualmente se notificará la resolución a los demás participantes.

4.- Publíquese la adjudicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Una vez revisada y discutida la propuesta, se aprueba por unanimidad, adjudicar la contratación de obras de Recuperación de Patrimonio Paisajístico Municipal en Lizartza, a la empresa ACUÑA S.A. en CINCUENTA Y TRES MIL DOSCIENTOS TREINTA Y NUEVE euros TRECE céntimos (53.239,13,-) € (IVA incluido), por ser la empresa que mejor puntuación ha logrado.

3.- <u>APROBACIÓN NORMATIVA MUNICIPAL DE CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS</u>

La Alcaldesa, haciendo uso de la palabra, presenta la Normativa Municipal Reguladora de la Concesión de Ayudas Económicas Destinadas a la Mejora de las Condiciones de Habitabilidad Domiciliaria, que literalmente dice:

LIZARTZAKO
UDALA
GIPUZKOA

ETXEBIZITZEN BIZIGARRITASUN-BALDINTZAK HOBETZEKO EMANGO DIREN DIRU-LAGUNTZAK ARAUTZEKO UDAL-ARAUDIA

1. artikulua: Xedea

Araudi honen helburu nagusia da muga fisiko edo sentsorialak dituzten pertsonen autonomia pertsonala bultzatzea eta sustatzea, eta haien ohiko etxebizitzak irisgarriagoak izatea.

Horrenbestez, araudi honek Lizartzako etxebizitzen bizigarritasun-baldintzak hobetzeko diru-laguntzak arautuko ditu laguntza horren premia duten etxebizitza-jabeentzat.

2. artikulua: Onuradunak

1.- Laguntzak eskuratu ahal izango dituzte honako baldintza hauek betetzen dituzten pertsonek:

- Lizartzan bizitzea eta bertan erroldatuta egotea 5 urtez gutxienez.

- Etxebizitzaren jabe izatea bost urteotan bederen, eta etxebizitza horrek 20 urte izatea gutxienez.

- %65eko gutxitasun fisiko edo psikikoa izatea, eta mugikortasun-baremoan zehaztuta egotea gurpil-aulkiaren edo bastoien premia duela.

- 2. graduko eta 1. mailako mendekotasun-balioespena izatea gutxienez.

- Ezintasun absolutua izatea.

NORMATIVA MUNICIPAL REGULADORA DE LA CONCESIÓN DE AYUDAS ECONÓMICAS DESTINADAS A LA MEJORA DE LAS CONDICIONES DE HABITABILIDAD DOMICILIARIA

Artículo 1. Objeto

El objetivo principal de esta normativa es fomentar y promover la autonomía personal y la accesibilidad a personas con limitaciones físicas o sensoriales en su residencia habitual.

Por tanto, la presente normativa regulará la concesión de ayudas económicas para la mejora de condiciones de habitabilidad en inmuebles radicados en el municipio de Lizartza, a la que podrán acogerse aquellos Propietarios de viviendas que así lo requieran.

Artículo 2.Beneficiarios

1.- Podrán acceder a estas ayudas las personas que reúnan los siguientes requisitos:

- Residir en el municipio y estar empadronado desde al menos hace 5 años.

- Poseer una vivienda desde al menos 5 años y que ésta tenga una antigüedad de 20 años mínimo.

-Tener una valoración de discapacidad física o sensorial de al menos un 65% y que en el baremo de movilidad señale que necesita el uso de bastones o de silla de ruedas.

- Tener una valoración de dependencia de al menos grado 2 nivel 1.

- Tener una incapacidad absoluta

ASKATASUNAREN PLAZA, 1 • Tel: 943 670700 – Faxa: 943 674976 • lizartza@udal.gipuzkoa.net • 20490 LIZARTZA (Gipuzkoa)

- Ardurapean gutxienez bi adingabe dituen bizikidetza-unitatea osatzea.

- 1. eranskinean zehaztutako baldintza ekonomikoak betetzea.

3. artikulua: Diru-laguntzen bateragarritasuna

Dekretu honetan xedatutako diru-laguntzak bateragarriak izango dira edozein erakunde publiko edo pribatuk helburu berdinerako emandako laguntzekin, baldin eta gainfinantziaziorik gertatzen ez bada; gertatuz gero, gainfinantziazio horri dagokion zenbatekoa kenduko zaio deialdi honen bidez emandako diru-laguntzari.

4. artikulua: Diruz laguntzeko moduko jarduerak

Diruz laguntzeko modukoak dira Lizartzako udalerriko etxebizitzetan bizigarritasun-baldintzak hobetzeko jarduerak, baldin eta etxebizitza horiek bizitoki bezala erabiltzen badira nagusiki.

Diruz laguntzeko modukoak izango dira udal-baimena eskatu edo eskuratu duten eta egin gabe dauden jarduera edo proiektuak, baita egiten ari direnak edo burututa daudenak ere, udal-lizentzia 2010ean emana izanez gero.

5. artikulua: Diru-laguntzaren muga edo gehieneko zenbatekoa

1.- Emandako laguntzek ez dute inolaz ere gaindituko araudi honetan xedatutako muga (ikus 1. eranskina), ezta benetako kostua ere. Hala gertatuz gero, gehiegizko zenbateko hori itzuli egin beharko da.

- Formar una unidad convivencial en la que al menos se tenga dos menores a cargo.

- Cumplir con los requisitos económicos que se detallan en el anexo 1.

Artículo 3.Compatibilidad de las ayudas económicas.

La ayuda económica establecida en el presente decreto será compatible con cualesquiera otras para el mismo objeto concedan organismos públicos o privados, sin que, en ningún caso, pueda producirse sobrefinanciación; ante tal supuesto, se reducirá en la cantidad correspondiente al exceso el importe de la ayuda concedida en virtud de esta convocatoria.

Artículo 4.Actuaciones subvencionables.

Son subvencionables las actuaciones de mejora de las condiciones de habitabilidad en viviendas ubicadas en el termino municipal de Lizartza y cuyo uso principal sea el de vivienda.

Serán subvencionables las actuaciones o proyectos sin ejecutar para las que se haya solicitado y otorgado licencia municipal, así como aquellas que estén en curso de ejecución o concluidas siempre que cuenten con licencia municipal otorgada en el presente año 2010.

Artículo 5. Límite o cuantía máxima de la subvención.

1.- Las ayudas concedidas no podrán superar la cuantía máxima establecida en la presente normativa (ver anexo 1), ni exceder del coste real. En el caso de darse esta circunstancia se procederá al reintegro del exceso.

2.- Indarrean dauden udal-aurrekontuetan zehaztutako aurrekontu-sailaren arabera mugatuko da urtean emango diren diru-laguntzen zenbatekoa.

3.- Diru-laguntza eman edo ez eman, jarduera horiek ez dute tasarik ordaindu beharko, ezta eraikuntzei, instalazioei eta obrei dagozkien zergarik ere.

6. artikulua: Bizigarritasun-baldintzak hobetzeko laguntzak emateko irizpideak

Diru-laguntzak eskuratzeko eskabideen kopurua dela-eta, diruz laguntzeko moduko guztirako zenbatekoa handiagoa izanez gero deialdi honetan aurreikusitako guztirako kopurua baino, eskabide hauek lehentasuna izango dute:

- Lehenik eta behin, bizikidetza-unitate handienek eta diru-baliabide mugatuenak dituztenek aurkeztutako proiektuen titularrek lehentasuna izango dute.

- Bigarrenik, udal-erregistroan sartutako datari erreparatuko zaio eta aurkeztutako eskaeren ordena aintzat hartuko da.

Urte honetarako aurreikusitako guztirako zenbatekoa gaindituz gero, deialdi honetan diruz lagunduko ez diren eskaerak edo proiektuak datorren urterako utziko dira.

7. artikulua: Eskabideak aurkeztea

1.- Eskabideak aurkezteko epea.

Eskabideak Udaletxean aurkeztu behar dira, araudi hau onetsi izanaren iragarkia argitaratu eta hurrengo

2.- El número máximo de subvenciones que se concedan al año estará limitado por la partida habilitada en el presupuesto municipal vigente.

3.- Independientemente de la subvención, estas actuaciones se beneficiarán de la exención del pago de las tasas así como del impuesto sobre construcciones, instalaciones y obras.

Artículo 6. Criterios de concesión de ayudas destinadas a mejorar las condiciones de habitabilidad.

Si se diera la circunstancia de que el número de solicitudes de subvención fuera tal que la suma de las cuantías máximas subvencionables rebasará la cantidad globlal prevista para esta convocatoria, se dará prioridad:

- En primer lugar, a los titulares de los proyectos presentados cuya unidad convivencial sea más numerosa y cuyos recursos económicos sean más limitados.

- En segundo lugar, a las solicitudes según fecha registro de entrada municipal.

Las solicitudes o proyectos que no tuvieran cabida en esta convocatoria por exceder de la cantidad global prevista para el año, serán pospuestos al año siguiente posterior.

Artículo 7. Presentación de solicitudes.

1.- Plazo de presentación.

Las solicitudes podrán presentarse en el Ayuntamiento, desde el día siguiente a la publicación

egunetik hasita, eta bi hilabeteko epea agortu baino lehen, 2. eranskinean ageri den eskabide-ereduaz baliatuta.

2. Agiriak.

Eskabideekin batera, agiri hauek aurkeztu behar dira:

2.1. Identitatea:

- Eskatzailearen eta bizikidetza-unitatea osatzen duten kideen nortasun-agirien fotokopia.

- Familia-liburuaren fotokopia.

- Banaketa-demanda eta epailearen erabakia, horrelakorik izanez gero.

- Gutxitasuna izatearen ziurtagiria.

- Mendekotasunaren balioespena adierazten duen erabakia.

2.2. Errolda.

- Errolda-agiria.

2.3. Eskriturak.

- Etxebizitza eraiki zuten urtea adierazten duen orrialdearen fotokopia konpultsatua.

2.4. Diru-baliabideak eta ondarea.

- Banku-ziurtagiriak.

- Jabetzaren Erregistroak emandako ondasun higiezinen egiaztagiria, edo OHZren azken

del anuncio de aprobación de la presente Normativa hasta el plazo máximo de dos meses, presentando el modelo de solicitud que se adjunta en el anexo 2.

2. Documentación.

Las solicitudes irán acompañadas de la siguiente documentación:

2.1.Identidad:

- Fotocopia del documento de identidad del solicitante y de los miembros de la unidad convivencial.

- Fotocopia del libro de familia.

- Si fuera el caso demanda de separación y resolución judicial.

- Certificado de minusvalía.

- Resolución de Valoración de dependencia

2.2. Empadronamiento.

- Certificado de inscripción.

2.3.Escrituras.

- Fotocopia compulsada de la hoja que señale el año de construcción de la vivienda.

2.4.Recursos y patrimonio.

- Certificados bancarios.

- Certificado de bienes inmuebles o último recibo IBI.

ordainagiria.

- Pentsioen ziurtagiria.

- Lan-kontratuaren fotokopia eta familia-unitateko gainerako kideen azken nomina.

- Jasotzen ari den beste edozein prestazioren fotokopia.

- Lanik gabe egonez gero, langabezia-txartelaren fotokopia.

2.5. Eskabidearen arrazoiak.

- Udalerriko gizarte-langilearen txostena. Txosten horrek adierazi behar du etxebizitzaren bizigarritasun-baldintzak hobetzeko premia dagoela, eskatzailearen autonomia pertsonala –araudi honen garapenaren helburu dena– bultzatzeko eta sustatzeko.

- Eskatzen den laguntzaren aurrekontu xehatua eta zehatza.

- Helburu berdinarekin egindako beste eskabideen zerrenda, eta, laguntza ukatu izanaren arrazoia, halakorik balego. Beste laguntzarik eskatu ez bada, eskatu ez izanaren zinpeko aitorpena aurkeztu behar da.

2.6. Banku-kontua.

- Eskatzailea kontuaren titularra dela adierazten duen agiriaren fotokopia..

Aseguru-konpainia batek ordaindu beharreko prestazioen eskaerak ez dira aintzat hartuko.

- Certificado de pensiones.

- Fotocopia de contrato de trabajo y última nómina de los demás miembros de la unidad familiar.

- Fotocopia de cualquier otra prestación que estuviera recibiendo.

- En caso de encontrase en el paro, fotocopia de la cartilla del paro.

2.5. Razones que motiven la solicitud.

- Informe redactado por la trabajadora social del municipio, que indiquen que es necesario mejorar las condiciones de habitabilidad de la vivienda con el fin de fomentar y promover la autonomía personal del solicitante, cuyo objetivo es el desarrollo de la presente normativa.

- Presupuesto desglosado y detallado de lo que se solicita.

- Relación de otras solicitudes realizadas para el mismo fin, y en su caso motivo de la denegación.En el caso de no haberse solicitado ninguna otra subvención se presentará una declaración jurada indicando este extremo.

2.6. Cuenta bancaria.

- Fotocopia de la cartilla donde se refleje que el titular de la cuenta es el mismo que el solicitante.

Quedarán excluidas las solicitudes que contengan prestaciones de cuyo pago es responsable una compañía aseguradora.

Artikulu honetan zehaztutako dokumentu edo frogagiriren bat ez bada aurkezten, interesdunari hamar eguneko epea emango zaio, aurkeztutako agiriak zuzentzeko edo osatzeko. Ez baditu zuzentzen edo osatzen, eskaera egiteari uko egin diola ulertuko da, eta artxibatu egingo da, besterik gabe.

En caso de no presentar alguno de los documentos y justificaciones que se señalan en este artículo, se concederá al interesado un plazo de diez días a efectos de subsanar o complementar la documentación aportada. Si no lo hiciera se entenderá por desistido de su petición archivándose sin más trámite.

8. artikulua. Diru-laguntzak ematea

Artículo 8. Concesión de las subvenciones.

Alkateak erabakiko du deialdia: laguntzak emango edo ukatuko ditu, hilabeteko epean, eskabideak aurkezteko epea amaitutako egunetik kontatzen hasita.

La Alcaldesa resolverá la convocatoria, concediendo y denegando las solicitudes en el plazo máximo de un mes, contado desde la finalización del plazo de presentación de solicitudes.

Erabakia emateko, Udal Zerbitzu Teknikoek egindako txostena, aurkeztutako eskaera eta proiektuei buruzkoa, oinarri hartuko da, eta erabaki hori banan-banan jakinaraziko zaie interesdunei.

La resolución se dictará teniendo como base el informe que emitan los Servicios técnicos municipales sobre las solicitudes y proyectos presentados, y se notificará individualmente a los interesados.

Adierazitako epea igaro eta jakinarazpenik ez badute jaso, eskabide horiek ez dutela laguntzarik izango ulertuko da, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen ondorioetarako, lege horrek Administrazioari agintzen dion erabakitzeko obligazioaren aurka joan gabe.

Si transcurrido el expresado plazo no se hubiera efectuado la indicada notificación, se entenderán desestimadas, a los efectos de los establecido en el artículo 44 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y de Procedimiento Administrativo Común, sin perjuicio de la obligación de resolver que la citada Ley impone a la Administración.

9. artikulua. Onuradunen betebeharrak

Artículo 9. Obligaciones de los beneficiarios.

9.1. Onuradunek honako betebehar hauek izango dituzte:

9.1. Los beneficiarios deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

a) Emandako diru-laguntza onartzea. Diru-laguntza eman izanaren jakinarazpena jaso eta hamabost eguneko epean onuradunak ez badio berariaz eta idatziz uko egiten, ulertuko da diru-laguntza onartu duela.

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de 15 días tras la fecha de recepción de la comunicación por la que se notifica la concesión de la subvención la persona beneficiaria no renuncia expresamente y por escrito a la

misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Diru-laguntza erabiltzea haren helburu zehatzerako.

b) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que se ha concedido.

c) Udalari ematea haren funtzioa betetzen ari dela eskatutako informazioa, deialdi honen ondorioz jasotako diru-laguntzei dagokiena.

c) Facilitar al Ayuntamiento la información que le sea requerida en el ejercicio de sus funciones, respecto de las subvenciones recibidas con cargo a esta convocatoria.

10. artikulua: Diru-laguntza ordaintzea

Diru-laguntza ordainduko da Udal Zerbitzu Teknikoek aldeko txostena egin ostean, lanak amaitu eta gero.

Artículo 8. Pago de la subvención.

El pago de la subvención se efectuará, previo informe favorable de los Servicios Técnicos Municipales, una vez finalizada la ejecución de la obra.

11. artikulua: Diru-laguntzaren justifikazioa

1.- Emandako diru-laguntza justifikatzeko, laguntza hori ematea eragin zuen egoeraren agiriak eta egindako gastuen frogagiriak aurkeztu behar ditu interesdunak, eta, betiere, honako agiri hauek:

a) Diru-laguntza eragin duten lanak egin izanaren frogagiriak, aurkeztutako eskabidean adierazitakoaren arabera.

b) Gastuen frogagiriak:

- Arau orokor moduan: diru-laguntzaren ondorioz eragindako gastuen fakturak, aurkeztutako aurrekontuan zehaztutako guztirako zenbatekoaren araberakoak. Jatorrizko fakturak soilik hartuko dira, edo, horrelakorik ezean, Udalak konpultsatutako fotokopiak.

Diru-laguntza justifikatzeko, hiru hilabeteko epea dago, lanak bukatutako egunetik kontatzen hasita.

Artículo 11. Justificación de la subvención.

1.- Para la justificación de la ayuda concedida, el beneficiario deberá presentar la documentación acreditativa del hecho que motivo su otorgamiento y de los gastos ocasionados, y en todo caso de lo siguiente:

a) Documentación acreditativa de la ejecución del objeto de la subvención según la solicitud presentada en su día.

b) Justificantes de gasto:

- Como norma general, facturas de gastos originados con motivo de la subvención por una cuantía equivalente al importe total del presupuesto de gastos presentado. Se aceptarán sólo facturas originales o en su defecto fotocopia compulsada por el Ayuntamiento.

El plazo de justificación de la subvención será de tres meses a partir de la fecha de finalización de la

Hiru hilabete horiek igaro ostean justifikatu ez bada, diru-laguntza baliogabetuko da eta jasotako laguntza itzuli egin beharko da.

obra. Transcurrido este periodo, la concesión de la ayuda se revocará, procediendo en su caso al reintegro de la ayuda percibida.

12. artikulua: Diru-laguntza baliogabetzea

Onuradunak hartutako konpromisoak eta baldintzak ez badira betetzen, diru-laguntza guztiz baliogabetuta geratuko da, interesdunari entzun ondoren; eta, dirua jaso badu, itzuli egin beharko du.

Artículo 12.Revocación de la subvención.

El incumplimiento de las condiciones y compromisos contraídos por el beneficiario conllevará la revocación total de la ayuda, previa audiencia del interesado y obligará a reintegrar su importe si ya lo hubiera percibido.

13. artikulua: Errekurtsoak

Araudi honen aurka eta honen ondorioz egindako ekintza guztien aurka egin dezakete interesdunek, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legean ezarritako epeez eta prozeduraz baliatuta.

Artículo 13. Recursos.

La presente normativa y cuantos actos se deriven de la misma podrán ser impugnados por los interesados en el plazo y forma establecidos por la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

14. artikulua: Interpretazioa

Alkatetzak, arautatako diru-laguntzak ebazteko eskuduntza duen organoa den aldetik, araudi honen interpretazioan, aplikazioan eta ondorioetan sor daitezkeen zalantzei buruz erabakiko du.

Artículo 14. Interpretación.

Cualquier duda que pudiera surgir en la interpretación, aplicación y efectos de la presente normativa, será resuelta por la Alcaldía, como órgano competente para la resolución de las subvenciones reguladas.

Xedapen gehigarri bakarra

Diru-laguntzaren guztirako zenbatekoa alda daiteke, eskatutako laguntzen guztirako zenbatekoen arabera, Udal Aurrekontu Orokorreko agortu gabeko aurrekontu-sailak egonez gero.

Disposición adicional única.

El importe global de la ayuda podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución del Presupuesto General Municipal del ejercicio.

Azken xedapena

Disposición Final.

Araudi hau indarrean jarriko da, behin betiko onetsi ostean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean.

La presente Normativa entrará en vigor una vez haya sido aprobada definitivamente y al día siguiente de su publicación íntegra en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

1. ERANSKINA

Bizikidetza-unitateko kideen kopurua	Urteko diru-sarreren muga
3	16.450,00 €
4	21.934,00 €
5	27.417,00 €
6	32.900,00 €
7	38.383,00 €
8	38.383,00 €
9	38.383,00 €

ANEXO 1.

Número de miembros unidad convivencial	Limite ingresos anual
3	16.450,00 €
4	21.934,00 €
5	27.417,00 €
6	32.900,00 €
7	38.383,00 €
8	38.383,00 €
9	38.383,00 €

Diru-laguntzaren zenbatekoa: lanen guztirako zenbatekoaren arabera, eta gehienez ere 6.000 €.

Cuantía de la ayuda: según el coste total de la obra hasta un máximo de 6000€

Ondarearen muga betiere (ohiko etxebizitza alde batera utzita): 12.000 €

Límite de patrimonio en todos los casos (excluyendo la vivienda habitual): 12.000 €

Etxebizitzen Bizigarritasun-Baldintzak Hobetzeko Emango diren Diru-Laguntzak Arautzeko Udal-Araudia aztertu eta eztabaidatu ondoren, aho bate onartua izan da.

Una vez examinada y debatida la Normativa Municipal Reguladora de la Concesión de Ayudas Económicas Destinadas a la Mejora de las condiciones de Habitabilidad Domiciliaria, se aprueba por unanimidad.

4.- ALKATETZA DEKRETUEN BERRI EMATEA

89/2010 dekretua. Legeak Alkateari emandako eskumenak, Julia Tercero Isasi-ri uztea.

91/2010 dekretua, 2009ko likidazioaren onarpena.

92/2010 dekretua, Manuel Michelena Iguaran, Lizartzako Udaleko Gordailuzaina izendatzea.

4.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DE ALCALDÍA

Decreto 89/2010, delegación de competencias de Alcaldía a Julia Tercero Isasi.

Decreto 91/2010, aprobación de la liquidación del año 2009.

Decreto 92/2010, nombramiento como Depositario a Manuel Michelena Iguaran.

93/2010 dekretua, Martxoko nominen onarpena.

Decreto 93/2010, aprobación nóminas mes de marzo

94/2010 dekretua, martxoko fakturen onarpena.

Decreto 94/2010, aprobación facturas mes de marzo.

103/2010 dekretua, Lizartzan Ipintza eta Iruntzioaldeko Tramoetan Edatek oUra Banatzeko Sareen Hobekuntzaren obren behin betiko esleipena.

Decreto 103/2010, adjudicación definitiva de las obras de Mejora de la Red de Abastecimiento de Agua Potable en los tramos de Ipintza e Iruntzi en Lizartza.

106/2010 dekretua, Jose Antonio Recondo Bravo-ri, "El camino Real de Tolosa a Pamplona – Tolosatik Iruñarako Errege- bidea" liburua argitaratzeko laguntza.

Decreto 106/2010, subvención a Jose Antonio Recondo Bravo para la publicación del libro "El camino Real de Tolosa a Pamplona – Tolosatik Iruñarako Errege- bidea".

109/2010 dekretua, Obratako baimena, Imanol Urquizar Azpiroz-i, Sagrarioko Ermitaren Teilatua Berritzeko.

Decreto 109/2010, licencia de obras a Imanol Urquizar Azpiroz para la Reparación de Tejado Ermita del Sagrario.

111/2010 dekretua, finkaren segregazio baimena, Mariano Urbizu Zabala-ri.

Decreto 111/2010, licencia de segregación de finca a Mariano Urbizu Zabala.

113/2010 dekretua, Araxes Errekaren Ondoko Bidearen Hobekuntza proiektua erredaktatzeko adjudikazioa, Maria Michelena Albistur-i.

Decreto 113/2010, adjudicación redacción del proyecto de Mejora de Camino junto al Río Araxes a Maria Michelena Albistur.

115/2010 dekretua, Apirileko nominen onarpena.

Decreto 115/2010, aprobación nóminas mes de abril.

118/2010 dekretua, Apirileko fakturen onarpena.

Decreto 118/2010, aprobación facturas mes de abril.

119/2010 dekretua, 2010 urteko 1. hiruhilabeteko uraren zergaren errolda onartzea.

Decreto 119/2010, aprobación padrón de Agua del 1. trimestre de 2010.

120/2010 dekretua, 2010 urteko 1. hiruhilabeteko Zaborraren Zergaren Errolda onartzea.

Decreto 120/2010, aprobación padrón de Recogida de Residuos urbanos del 1. trimestre de 2010.

124/2010 dekretua, Endesa Energia S.A.U.ren 2010 urteko 1. hiruhileko likidazioa, erabilera bereziagatik.

Decreto 124/2010, liquidación 1. trimestre año 2010 de la tasa por ocupación de suelo de Endesa Energía S.A.U.

144/2010 dekretua, Joao Belo Paco eta Aurora de Jesus Belo-ren Udal Biztanleen Erroldatik baja.

Decreto 144/2010, baja en el Padrón de Habitantes a Joao Belo Paco y Aurora de Jesus Belo.

148/2010 dekretua, Kutxari Irekiera baimena ematea.

Decreto 148/2010, licencia de apertura a Kutxa.

150/2010 dekretua, Arkaitza S.A.-ri abala itzultzea.

Decreto 150/2010, devolución aval a Arkaitza S.A.

152/2010 dekretua, gaurko Udal Batzarrerako deialdia.

Decreto 152/2010, llamamiento al Pleno del día de hoy.

5.- BESTELAKOAK

5.- OTROS

Ez dago bestelakorik.

No hay otros asuntos.

Eta hitzegiteko beste gairik ez dagoenez, Alkateak, Batzarra amaitutzat eman du, eguerdiko ordubiak direnean.

No habiendo más asuntos que tratar, la Alcaldesa, da por finalizada la Sesión, a las dos del mediodía.